WORLD HEALTH ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ

(Проект) A34/37

18 мая 1981 г.

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ТРЕТИЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА В

(ПРОЕКТ)

В ходе своих восьмого и десятого заседаний, состоявшихся 16 и 18 мая 1981 г., Комитет В принял решение рекомендовать Тридцать четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять следующие резолюции по перечисленным ниже пунктам повестки дня:

32. Фонд недвижимого имущества

38. Поправки к Международным медико-санитарным правилам (1969 г.)

39. Организационные исследования Исполнительного комитета

39.1 Организационное исследование по вопросу о роли ВОЗ в подготовке персонала и организаторов общественного здравоохранения, включая вопрос о составлении программ здравоохранения по странам

40. Набор международного персонала в ВОЗ

PUBLICATIONS OMS
WHO LIBRARY

ФОНД НЕДВИЖИМОГО ИМУЩЕСТВА

Тридцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев резолюцию EB67.R20 и доклад Генерального директора о состоянии проектов, финансируемых из средств Фонда недвижимого имущества, и о предполагаемых потребностях фонда на период с 1 июня 1981 г. по 31 мая 1982 г., а также информацию о долгосрочных потребностях региональных бюро[1];

признавая, что некоторые представленные в докладе сметы должны оставаться предварительными вследствие колебаний обменных валютных курсов,

1. ОТМЕЧАЕТ, что в настоящее время нет идентифицируемых долгосрочных потребностей в финансировании из средств Фонда недвижимого имущества строительства зданий в каком-либо региональном бюро ВОЗ;

2. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору постоянно контролировать долгосрочные потребности Организации в помещениях как на уровне штаб-квартиры, так и в региональных бюро и при необходимости докладывать по этому вопросу Исполнительному комитету;

3. САНКЦИОНИРУЕТ финансирование из средств Фонда недвижимого имущества проектов, в общем виде приведенных в разделе 11 доклада Генерального директора, а также расходов на строительство небольшого здания бюро и жилого помещения для персонала в Малабо, Экваториальная Гвинея, по нижеследующей смете расходов:

	в ам.долл.
Перестройка жилых зданий в Региональном бюро для стран Африки	322 000
Ремонт и переоборудование здания и необходимые работы на прилегающей территории Регионального бюро для стран Африки	125 000
Вклад в строительство здания для размещения совместной службы публикаций и документации ВОЗ/ПАОЗ, а также канцелярии представителя ПАОЗ по зоне II в Мексике	250 000
Строительство пристройки к зданию Регионального бюро для стран Юго-Восточной Азии, включая установку новой системы кондиционирования воздуха и электроподстанции .	675 000
Разработка предварительного архитектурного проекта в связи с расширением здания Регионального бюро для стран Европы	66 000
Лифт и туалеты для инвалидов в здании Европейского регионального бюро	51 000
Ремонтные работы и перестройка помещений в здании Регионального бюро для стран Западной части Тихого океана	275 000
Строительство небольшого служебного здания и жилых помещений для персонала в Малабо, Экваториальная Гвинея	480 000

[1] Документ EB67/1981/REC/1, стр. 22, и Приложение 9.

4. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору в интересах экономии средств всех участвующих учреждений свести до минимума финансовые последствия для Организации утвержденного строительства в Малабо, Экваториальная Гвинея, посредством координации потребностей в этих служебных и жилых помещениях с аналогичными потребностями других учреждений на многосторонней основе, предоставляющих или планирующих предоставление помощи Экваториальной Гвинее, и доложить Исполнительному комитету о результатах этих усилий;

5. АССИГНУЕТ Фонду недвижимого имущества сумму 2 044 000 ам.долл. из непредвиденных поступлений.

ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНЫМ МЕДИКО-САНИТАРНЫМ ПРАВИЛАМ (1969 г.)

Тридцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

напоминая о резолюции WHA33.3, в которой торжественно провозглашается, что мир и все народы земли одержали победу над оспой;

учитывая в связи с этим необходимость исключить из Международных медико-санитарных правил (1969 г.) положения, касающиеся оспы, в соответствии с поправками, содержащимися в Дополнительных правилах от 23 мая 1973 г.[1];

с учетом поправок, связанных со статьей 18, 19, пункт 2(e), и 47, пункт 2, действие которых было приостановлено в соответствии с резолюцией WHA27.45[2];

рассмотрев доклад, представленный Исполнительным комитетом и одобренный на его Шестьдесят седьмой сессии;

принимая во внимание положения статей 2(k), 21(a) и 22 Устава,

1. ПОСТАНОВЛЯЕТ, что оспа отныне не будет включаться в число болезней, предусмотренных Международными медико-санитарными правилами (1969 г.) с учетом Дополнительных правил от 23 мая 1973 г.;

2. ВКЛЮЧАЕТ оспу в перечень болезней, подлежащих международному эпидемиологическому надзору, в соответствии с резолюцией WHA22.47, положения которой имеют силу ввиду глобальной ликвидации оспы;

3. УТВЕРЖДАЕТ ... мая 1981 г. следующие Дополнительные правила:

СТАТЬЯ I

ЧАСТЬ I - ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Статья 1

"болезни, на которые распространяются Правила". Исключить слова "оспа, в том числе вариола минор (аластрим)", с тем чтобы определение читалось следующим образом:

"болезни, на которые распространяются Правила (карантинные болезни)- холера, в том числе холера, вызываемая эмбрионом eltor, чума и желтая лихорадка;

ЧАСТЬ II - УВЕДОМЛЕНИЕ И ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Статья 7

Пункт 2, подпункт (a). Исключить слово "оспа", с тем чтобы пункт читался следующим образом:

---

[1] Международные медико-санитарные правила (1969 г.), 2-е аннотированное издание. Женева, Всемирная организация здравоохранения, 1974 г.

[2] Официальные документы ВОЗ, № 217, 1974, стр. 27, 77 и 87.

"(a) в случае чумы или холеры после смерти, выздоровления и изоляции последнего выявленного больного прошел промежуток времени, который по продолжительности превышает, по крайней мере в два раза инкубационный период, определенный ниже, и когда не имеется никаких эпидемиологических данных распространения этой болезни на какой-либо соседний район;"

ЧАСТЬ III - ОРГАНИЗАЦИЯ САНИТАРНОГО НАДЗОРА

Статья 18

Подлежит исключению и изменению нумерация статьи 19 и последующих статей в тексте Правил.

Статья 19

Пункт 2, подпункт (e). Исключить слова "вакцинация против оспы в пределах аэропорта", а также "холеры" и с тем чтобы этот подпункт читался следующим образом:

"(e) материально-техническими средствами для вакцинации против желтой лихорадки в пределах аэропорта или доступом к таким средствам вне аэропорта."

ЧАСТЬ IV - САНИТАРНЫЕ МЕРЫ И ПРОЦЕДУРА ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Глава V - Меры, касающиеся международных перевозок грузов, товаров, багажа и почты.

Статья 47

Пункт 2. Исключить слова " за исключением мер, предусмотренных статьей 64," с тем чтобы этот пункт читался следующим образом:

"2. В отношении перевозимых транзитом без перегрузки товаров, кроме живых животных, не применяются никакие санитарные меры и их не задерживают ни в каком порту, аэропорту или пограничном пункте."

ЧАСТЬ V - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЖДОЙ ИЗ БОЛЕЗНЕЙ, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПРАВИЛА

Глава IV - Оспа

Исключаются из текста с изменением номера статьи 83 и последующих статей Правил.

ЧАСТЬ VI - САНИТАРНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

Дополнение 3 - Международное свидетельство о вакцинации или ревакцинации против оспы

Исключается с изменением порядкового номера дополнений 4 и 5 соответственно во всех Правилах.

Дополнение 4 - Морская санитарная декларация

Вопросы, касающиеся здоровья пассажиров и членов экипажа. Вопрос № 1. Исключить слово "оспа", с тем чтобы вопрос сформулировался следующим образом:

"1. Имел ли место на борту в течение рейса* случай заболевания или подозрения на заболевание чумой, холерой или желтой лихорадкой?

Подробные данные записать в перечне.

---

* Если с начала поездки прошло более четырех недель, то достаточно сообщить подробности за последние четыре недели". /Сноска - без изменения/.

СТАТЬЯ II

Период времени в соответствии с положениями статьи 22 Устава ВОЗ для отклонения или оговорок в отношении Правил составляет шесть месяцев со дня оповещения Генеральным директором о принятии Всемирной ассамблеей здравоохранения указанных Дополнительных правил.

СТАТЬЯ III

Дополнительные правила вступают в силу в первый день января месяца 1982 г.

СТАТЬЯ IV

Следующие окончательные положения Международных медико-санитарных правил (1969 г.) будут относиться к настоящим Дополнительным правилам: пункт 3 статьи 94; пункт 1 и 2 первого предложения пункта 5 статьи 95; статья 96, статья 97 с заменой даты, упомянутой в статье III настоящих Дополнительных правил; и статьи 98-101 включительно.

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО мы, нижеподписавшиеся, скрепили настоящий документ своей подписью в Женеве, мая месяца ... дня 1981 г.

(подпись)
Председатель
Тридцать четвертой сессии
Всемирной ассамблеи здравоохранения

(подпись)
Генеральный директор
Всемирной организации здравоохранения

ОРГАНИЗАЦИОННОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВОПРОСУ О РОЛИ ВОЗ В ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА И ОРГАНИЗАТОРОВ ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О СОСТАВЛЕНИИ ПРОГРАММ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ПО СТРАНАМ

Тридцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев доклад Исполнительного комитета об организационном исследовании по вопросу о роли ВОЗ в подготовке персонала и организаторов общественного здравоохранения, включая вопрос о составлении программ здравоохранения по странам[1];

вновь подтверждая резолюции WHA23.61, WHA26.35, WHA28.88, WHA29.72, WHA31.12, WHA31.43 и WHA32.30 относительно развития национальных систем здравоохранения и первичной медико-санитарной помощи, а также необходимости использования соответствующих методов и унифицированного процесса руководства для развития национального здравоохранения и подготовки кадров;

признавая, что для изменения ориентации систем здравоохранения в направлении достижения социальной цели здоровья для всех к 2000 г. страны должны использовать для развития национального здравоохранения процесс руководства на систематической основе;

выражая уверенность в том, что разработка и использование последовательного процесса руководства в значительной мере зависят как от политической воли, так и от надлежащих знаний и компетенции в области руководства, и что подобная компетенция может быть достигнута за счет соответствующей систематической подготовки по вопросам управления;

с учетом опыта, накопленного в ряде стран по вопросам подготовки кадров в области руководства, равно как и опыта ВОЗ;

признавая, что укрепление руководства и связанная с этим подготовка кадров составляют неотъемлемую часть глобальной стратегии по достижению здоровья для всех к 2000 г.,

1. ПОЗДРАВЛЯЕТ Исполнительный комитет с проведением данного исследования,

2. ОДОБРЯЕТ его заключения и рекомендации;

3. ПРИЗЫВАЕТ государства-члены включить стратегию по совершенствованию управления и подготовки различных категорий управленческого персонала, в том числе разработку соответствующей системы продвижения по службе для прошедших подготовку специалистов, в качестве необходимых компонентов своих стратегий по достижению здоровья для всех к 2000 г. и как элементы этой стратегии:

1) определить их конкретные потребности в подготовке кадров для управления здравоохранением и в срочном порядке дать оценку состояния дел в области кадровых и материальных ресурсов, связанных с подготовкой кадров для управления;

2) создать постоянно действующий механизм, включая организацию национальной системы развития здравоохранения, для соответствующей разработки, использования и обеспечения подготовки по процессу управления в интересах развития национального здравоохранения и связанного с ним изучения служб здравоохранения;

---

[1] Документ EB67/1981/REC/1, Приложение 5.

3) разработать соответствующие мероприятия по подготовке кадров здравоохранения в области управления, включая подготовку работников здравоохранения без отрыва от службы в учреждениях, применяющих на практике и развивающих процесс руководства для развития национального здравоохранения, и усиления компонента, связанного с подготовкой кадров по вопросам управления в рамках основных, последипломных и непрерывных программ обучения для медицинских кадров, включая различные учебные заведения системы общественного здравоохранения, медицины, сестринского дела и другие центры по подготовке кадров здравоохранения и преподавателей;

4. ПРЕДЛАГАЕТ региональным комитетам рассмотреть вопрос о значении выводов данного исследования для соответствующих регионов и разработать в поддержку усилий, предпринимаемых на национальном уровне, региональные стратегии по претворению в жизнь рекомендаций названного исследования;

5. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору:

1) в качестве части деятельности ВОЗ, направленной на претворение в жизнь глобальной стратегии – здоровье для всех, осуществлять последовательную стратегию в поддержку подготовки кадров по вопросам управления в области здравоохранения в направлениях, предложенных в докладе Исполнительного комитета;

2) способствовать развитию технического сотрудничества среди развивающихся стран и сотрудничества между развитыми и развивающимися странами в этой области;

3) изыскивать внебюджетные средства для этой цели, а также оказывать содействие в направлении средств из двусторонних и других источников туда, где в них ощущается наибольшая потребность;

6. ПРЕДЛАГАЕТ Исполнительному комитету осуществлять контроль за ходом выполнения рекомендаций данного исследования.

НАБОР МЕЖДУНАРОДНОГО ПЕРСОНАЛА В ВОЗ

Тридцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

принимая к сведению доклад и предложения Генерального директора[1], а также точки зрения Исполнительного комитета относительно набора международного персонала в ВОЗ;

напоминая о резолюции WHA33.30 и о ранее принятых резолюциях Ассамблеи здравоохранения, Исполнительного комитета и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, упомянутых в ней;

принимая во внимание также резолюцию 35/210 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

напоминая о статье 35 Устава, которая гласит, что основное внимание при наборе персонала должно уделяться тому, чтобы обеспечить на самом высоком уровне эффективность работы, добросовестность сотрудников, а также международно-представительский характер Секретариата, уделяя при этом должное внимание также важности вопроса о наборе персонала на возможно более широкой географической основе, и выражая уверенность в том, что это совместимо с принципом справедливого географического распределения;

указывая на прерогативу Генерального директора назначать сотрудников Секретариата в соответствии с полномочиями, предоставляемыми ему в соответствии с той же статьей Устава и с Положениями о персонале, определенными Ассамблеей здравоохранения;

выражая озабоченность тем, что в Организации все еще существует несбалансированность в географическом распределении должностей категории специалистов и более высоких постов, несмотря на успехи, достигнутые Генеральным директором в обеспечении лучшей сбалансированности и более равномерного распределения названного контингента сотрудников;

выражая озабоченность тем, что число сотрудников-женщин не увеличилось, и отмечая, что государства-члены предлагают в качестве кандидатов для занятия должностей сотрудников очень малое число женщин,

1. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору изменить метод расчета желаемых квот в соответствии с методом, принятым Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, принимая во внимание членский состав ВОЗ и размеры ее Секретариата;

2. ПРЕДЛАГАЕТ Исполнительному комитету вновь рассмотреть вопрос о желаемых квотах после его пересмотра Сорок первой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и представить доклад по данному вопросу Ассамблее здравоохранения;

3. УСТАНАВЛИВАЕТ контрольную цифру в 40% для всех вакантных должностей категории специалистов и более высоких постов, подлежащих географическому распределению в период 1981–1982 гг., которые должны быть заняты сотрудниками стран, непредставленных или недостаточно представленных, с тем чтобы эти страны достигли или приблизились к желаемым квотам в этот период, добиваясь одновременно того, чтобы те страны, которые уже достигли желаемых квот, оставались представленными надлежащим образом;

---

[1] Документ EB67/1981/REC/1, Приложение 12.

4. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору, подтверждая, что хотя автоматически никакая должность не должна рассматриваться в качестве исключительно принадлежащей какому-либо одному государству-члену, и в дальнейшем допускать замещение ставших вакантными постов кандидатами, имеющими то же гражданство, что и их предшественники в течение разумного времени, если это связано с необходимостью избежать отрицательного влияния на представительство государств-членов, граждане которых работают в основном по срочным контрактам;

5. ПРИЗЫВАЕТ Генерального директора:

1) продолжить и интенсифицировать усилия для назначения большего числа женщин на посты сотрудников ВОЗ, в особенности на высокие должности;

2) включать информацию по данному вопросу в его годовые доклады на сессиях Исполнительного комитета и Ассамблеи здравоохранения;

3) рассмотреть вопрос о причинах того, почему число кандидатов-женщин на замещение вакантных должностей является явно недостаточным;

6. ПРИЗЫВАЕТ государства-члены содействовать усилиям Генерального директора по увеличению числа штатных сотрудников-женщин за счет представления большего числа кандидатов-женщин высокой квалификации;

7. РЕШАЕТ сохранить существующую политику относительно назначений по постоянным контрактам, в соответствии с которой количество подобных назначений сводится до минимума, необходимого для осуществления программы Организации, до получения результатов исследований по этому вопросу, с просьбой о проведении которых обратилась Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций;

8. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору продолжить и интенсифицировать усилия, направленные на дальнейшее улучшение процедур по набору международных сотрудников на постах, подлежащих географическому распределению, учитывая при этом практику, существующую в Организации Объединенных Наций.

= = =

WORLD HEALTH ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ

A34/37

19 мая 1981 г.

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ТРЕТИЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА В

(ПРОЕКТ)

В ходе своих восьмого и десятого заседаний, состоявшихся 16 и 18 мая 1981 г., Комитет В принял решение рекомендовать Тридцать четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять следующие резолюции по перечисленным ниже пунктам повестки дня:

32. Фонд недвижимого имущества

38. Поправки к Международным медико-санитарным правилам (1969 г.)

39. Организационные исследования Исполнительного комитета

39.1 Организационное исследование по вопросу о роли ВОЗ в подготовке персонала и организаторов общественного здравоохранения, включая вопрос о составлении программ здравоохранения по странам

40. Набор международного персонала в ВОЗ

ФОНД НЕДВИЖИМОГО ИМУЩЕСТВА

Тридцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев резолюцию EB67.R20 и доклад Генерального директора о состоянии проектов, финансируемых из средств Фонда недвижимого имущества, и о предполагаемых потребностях фонда на период с 1 июня 1981 г. по 31 мая 1982 г., а также информацию о долгосрочных потребностях региональных бюро[1];

признавая, что некоторые представленные в докладе сметы должны оставаться предварительными вследствие колебаний обменных валютных курсов,

1. ОТМЕЧАЕТ, что в настоящее время нет идентифицируемых долгосрочных потребностей в финансировании из средств Фонда недвижимого имущества строительства зданий в каком-либо региональном бюро ВОЗ;

2. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору постоянно контролировать долгосрочные потребности Организации в помещениях как на уровне штаб-квартиры, так и в региональных бюро и при необходимости докладывать по этому вопросу Исполнительному комитету;

3. САНКЦИОНИРУЕТ финансирование из средств Фонда недвижимого имущества проектов, в общем виде приведенных в разделе 11 доклада Генерального директора, а также расходов на строительство небольшого здания бюро и жилого помещения для персонала в Малабо, Экваториальная Гвинея, по нижеследующей смете расходов:

	в ам.долл.
Перестройка жилых зданий в Региональном бюро для стран Африки	322 000
Ремонт и переоборудование здания и необходимые работы на прилегающей территории Регионального бюро для стран Африки	125 000
Вклад в строительство здания для размещения совместной службы публикаций и документации ВОЗ/ПАОЗ, а также канцелярии представителя ПАОЗ по зоне II в Мексике	250 000
Строительство пристройки к зданию Регионального бюро для стран Юго-Восточной Азии, включая установку новой системы кондиционирования воздуха и электроподстанции .	675 000
Разработка предварительного архитектурного проекта в связи с расширением здания Регионального бюро для стран Европы	66 000
Лифт и туалеты для инвалидов в здании Европейского регионального бюро	51 000
Ремонтные работы и перестройка помещений в здании Регионального бюро для стран Западной части Тихого океана	275 000
Строительство небольшого служебного здания и жилых помещений для персонала в Малабо, Экваториальная Гвинея	480 000

[1] Документ EB67/1981/REC/1, стр. 22, и Приложение 9.

4. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору в интересах экономии средств всех участвующих учреждений свести до минимума финансовые последствия для Организации утвержденного строительства в Малабо, Экваториальная Гвинея, посредством координации потребностей в этих служебных и жилых помещениях с аналогичными потребностями других учреждений на многосторонней основе, предоставляющих или планирующих предоставление помощи Экваториальной Гвинее, и доложить Исполнительному комитету о результатах этих усилий;

5. АССИГНУЕТ Фонду недвижимого имущества сумму 2 044 000 ам.долл. из непредвиденных поступлений.

ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНЫМ МЕДИКО-САНИТАРНЫМ ПРАВИЛАМ (1969 г.)

Тридцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

напоминая о резолюции WHA33.3, в которой торжественно провозглашается, что мир и все народы земли одержали победу над оспой;

учитывая в связи с этим необходимость исключить из Международных медико-санитарных правил (1969 г.) положения, касающиеся оспы, в соответствии с поправками, содержащимися в Дополнительных правилах от 23 мая 1973 г.[1];

с учетом поправок, связанных со статьей 18, 19, пункт 2(e), и 47, пункт 2, действие которых было приостановлено в соответствии с резолюцией WHA27.45[2];

рассмотрев доклад, представленный Исполнительным комитетом и одобренный на его Шестьдесят седьмой сессии;

принимая во внимание положения статей 2(k), 21(a) и 22 Устава,

1. ПОСТАНОВЛЯЕТ, что оспа отныне не будет включаться в число болезней, предусмотренных Международными медико-санитарными правилами (1969 г.) с учетом Дополнительных правил от 23 мая 1973 г.;

2. ВКЛЮЧАЕТ оспу в перечень болезней, подлежащих международному эпидемиологическому надзору, в соответствии с резолюцией WHA22.47, положения которой имеют силу ввиду глобальной ликвидации оспы;

3. УТВЕРЖДАЕТ ... мая 1981 г. следующие Дополнительные правила:

СТАТЬЯ I

В Международные медико-санитарные правила (1969 г.) вносятся следующие поправки:

ЧАСТЬ I - ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Статья 1

"болезни, на которые распространяются Правила". Исключить слова "оспа, в том числе вариола минор (аластрим)", с тем чтобы определение читалось следующим образом:

"болезни, на которые распространяются Правила (карантинные болезни)- холера, в том числе холера, вызываемая эмбрионом eltor, чума и желтая лихорадка;

ЧАСТЬ II - УВЕДОМЛЕНИЕ И ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Статья 7

Пункт 2, подпункт (a). Исключить слово "оспа", с тем чтобы пункт читался следующим образом:

---

[1] Международные медико-санитарные правила (1969 г.), 2-е аннотированное издание. Женева, Всемирная организация здравоохранения, 1974 г.

[2] Официальные документы ВОЗ, № 217, 1974, стр. 27, 77 и 87.

"(a) в случае чумы или холеры после смерти, выздоровления и изоляции последнего выявленного больного прошел промежуток времени, который по продолжительности превышает, по крайней мере в два раза инкубационный период, определенный ниже, и когда не имеется никаких эпидемиологических данных распространения этой болезни на какой-либо соседний район;"

ЧАСТЬ III - ОРГАНИЗАЦИЯ САНИТАРНОГО НАДЗОРА

Статья 18

Подлежит исключению и изменению нумерация статьи 19 и последующих статей в тексте Правил.

Статья 19

Пункт 2, подпункт (e). Исключить слова "вакцинация против оспы в пределах аэропорта", а также "холеры" и с тем чтобы этот подпункт читался следующим образом:

"(e) материально-техническими средствами для вакцинации против желтой лихорадки в пределах аэропорта или доступом к таким средствам вне аэропорта."

ЧАСТЬ IV - САНИТАРНЫЕ МЕРЫ И ПРОЦЕДУРА ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Глава V - Меры, касающиеся международных перевозок грузов, товаров, багажа и почты.

Статья 47

Пункт 2. Исключить слова " за исключением мер, предусмотренных статьей 64," с тем чтобы этот пункт читался следующим образом:

"2. В отношении перевозимых транзитом без перегрузки товаров, кроме живых животных, не применяются никакие санитарные меры и их не задерживают ни в каком порту, аэропорту или пограничном пункте."

ЧАСТЬ V - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЖДОЙ ИЗ БОЛЕЗНЕЙ, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПРАВИЛА

Глава IV - Оспа

Исключаются из текста с изменением номера статьи 83 и последующих статей Правил.

ЧАСТЬ VI - САНИТАРНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

Дополнение 3 - Международное свидетельство о вакцинации или ревакцинации против оспы

Исключается с изменением порядкового номера дополнений 4 и 5 соответственно во всех Правилах.

Дополнение 4 - Морская санитарная декларация

Вопросы, касающиеся здоровья пассажиров и членов экипажа. Вопрос № 1. Исключить слово "оспа", с тем чтобы вопрос сформулировался следующим образом:

"1. Имел ли место на борту в течение рейса* случай заболевания или подозрения на заболевание чумой, холерой или желтой лихорадкой?

Подробные данные записать в перечне.

---

* Если с начала поездки прошло более четырех недель, то достаточно сообщить подробности за последние четыре недели". /Сноска - без изменения/.

СТАТЬЯ II

Период времени в соответствии с положениями статьи 22 Устава ВОЗ для отклонения или оговорок в отношении Правил составляет шесть месяцев со дня оповещения Генеральным директором о принятии Всемирной ассамблеей здравоохранения указанных Дополнительных правил.

СТАТЬЯ III

Дополнительные правила вступают в силу в первый день января месяца 1982 г.

СТАТЬЯ IV

Следующие окончательные положения Международных медико-санитарных правил (1969 г.) будут относиться к настоящим Дополнительным правилам: пункт 3 статьи 94; пункт 1 и 2 первого предложения пункта 5 статьи 95; статья 96, статья 97 с заменой даты, упомянутой в статье III настоящих Дополнительных правил; и статьи 98-101 включительно.

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО мы, нижеподписавшиеся, скрепили настоящий документ своей подписью в Женеве, мая месяца ... дня 1981 г.

(подпись)
Председатель
Тридцать четвертой сессии
Всемирной ассамблеи здравоохранения

(подпись)
Генеральный директор
Всемирной организации здравоохранения

ОРГАНИЗАЦИОННОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВОПРОСУ О РОЛИ ВОЗ В ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА И ОРГАНИЗАТОРОВ ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О СОСТАВЛЕНИИ ПРОГРАММ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ПО СТРАНАМ

Тридцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев доклад Исполнительного комитета об организационном исследовании по вопросу о роли ВОЗ в подготовке персонала и организаторов общественного здравоохранения, включая вопрос о составлении программ здравоохранения по странам[1];

вновь подтверждая резолюции WHA23.61, WHA26.35, WHA28.88, WHA29.72, WHA31.12, WHA31.43 и WHA32.30 относительно развития национальных систем здравоохранения и первичной медико-санитарной помощи, а также необходимости использования соответствующих методов и унифицированного процесса руководства для развития национального здравоохранения и подготовки кадров;

признавая, что для изменения ориентации систем здравоохранения в направлении достижения социальной цели здоровья для всех к 2000 г. страны должны использовать для развития национального здравоохранения процесс руководства на систематической основе;

выражая уверенность в том, что разработка и использование последовательного процесса руководства в значительной мере зависят как от политической воли, так и от надлежащих знаний и компетенции в области руководства, и что подобная компетенция может быть достигнута за счет соответствующей систематической подготовки по вопросам управления;

с учетом опыта, накопленного в ряде стран по вопросам подготовки кадров в области руководства, равно как и опыта ВОЗ;

признавая, что укрепление руководства и связанная с этим подготовка кадров составляют неотъемлемую часть глобальной стратегии по достижению здоровья для всех к 2000 г.,

1. ПОЗДРАВЛЯЕТ Исполнительный комитет с проведением данного исследования,

2. ОДОБРЯЕТ его заключения и рекомендации;

3. ПРИЗЫВАЕТ государства-члены включить стратегию по совершенствованию управления и подготовки различных категорий управленческого персонала, в том числе разработку соответствующей системы продвижения по службе для прошедших подготовку специалистов, в качестве необходимых компонентов своих стратегий по достижению здоровья для всех к 2000 г. и как элементы этой стратегии:

1) определить их конкретные потребности в подготовке кадров для управления здравоохранением и в срочном порядке дать оценку состояния дел в области кадровых и материальных ресурсов, связанных с подготовкой кадров для управления;

2) создать постоянно действующий механизм, включая организацию национальной системы развития здравоохранения, для соответствующей разработки, использования и обеспечения подготовки по процессу управления в интересах развития национального здравоохранения и связанного с ним изучения служб здравоохранения;

---

[1] Документ EB67/1981/REC/1, Приложение 5.

3) разработать соответствующие мероприятия по подготовке кадров здравоохранения в области управления, включая подготовку работников здравоохранения без отрыва от службы в учреждениях, применяющих на практике и развивающих процесс руководства для развития национального здравоохранения, и усиления компонента, связанного с подготовкой кадров по вопросам управления в рамках основных, последипломных и непрерывных программ обучения для медицинских кадров, включая различные учебные заведения системы общественного здравоохранения, медицины, сестринского дела и другие центры по подготовке кадров здравоохранения и преподавателей;

4. ПРЕДЛАГАЕТ региональным комитетам рассмотреть вопрос о значении выводов данного исследования для соответствующих регионов и разработать в поддержку усилий, предпринимаемых на национальном уровне, региональные стратегии по претворению в жизнь рекомендаций названного исследования;

5. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору:

1) в качестве части деятельности ВОЗ, направленной на претворение в жизнь глобальной стратегии – здоровье для всех, осуществлять последовательную стратегию в поддержку подготовки кадров по вопросам управления в области здравоохранения в направлениях, предложенных в докладе Исполнительного комитета;

2) способствовать развитию технического сотрудничества среди развивающихся стран и сотрудничества между развитыми и развивающимися странами в этой области;

3) изыскивать внебюджетные средства для этой цели, а также оказывать содействие в направлении средств из двусторонних и других источников туда, где в них ощущается наибольшая потребность;

6. ПРЕДЛАГАЕТ Исполнительному комитету осуществлять контроль за ходом выполнения рекомендаций данного исследования.

НАБОР МЕЖДУНАРОДНОГО ПЕРСОНАЛА В ВОЗ

Тридцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

принимая к сведению доклад и предложения Генерального директора[1], а также точки зрения Исполнительного комитета относительно набора международного персонала в ВОЗ;

напоминая о резолюции WHA33.30 и о ранее принятых резолюциях Ассамблеи здравоохранения, Исполнительного комитета и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, упомянутых в ней;

принимая во внимание также резолюцию 35/210 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

напоминая о статье 35 Устава, которая гласит, что основное внимание при наборе персонала должно уделяться тому, чтобы обеспечить на самом высоком уровне эффективность работы, добросовестность сотрудников, а также международно-представительский характер Секретариата, уделяя при этом должное внимание также важности вопроса о наборе персонала на возможно более широкой географической основе, и выражая уверенность в том, что это совместимо с принципом справедливого географического распределения;

указывая на прерогативу Генерального директора назначать сотрудников Секретариата в соответствии с полномочиями, предоставляемыми ему в соответствии с той же статьей Устава и с Положениями о персонале, определенными Ассамблеей здравоохранения;

выражая озабоченность тем, что в Организации все еще существует несбалансированность в географическом распределении должностей категории специалистов и более высоких постов, несмотря на успехи, достигнутые Генеральным директором в обеспечении лучшей сбалансированности и более равномерного распределения названного контингента сотрудников;

выражая озабоченность тем, что число сотрудников-женщин не увеличилось, и отмечая, что государства-члены предлагают в качестве кандидатов для занятия должностей сотрудников очень малое число женщин,

1. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору изменить метод расчета желаемых квот в соответствии с методом, принятым Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, принимая во внимание членский состав ВОЗ и размеры ее Секретариата;

2. ПРЕДЛАГАЕТ Исполнительному комитету вновь рассмотреть вопрос о желаемых квотах после его пересмотра Сорок первой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и представить доклад по данному вопросу Ассамблее здравоохранения;

3. УСТАНАВЛИВАЕТ контрольную цифру в 40% для всех вакантных должностей категории специалистов и более высоких постов, подлежащих географическому распределению в период 1981-1982 гг., которые должны быть заняты сотрудниками стран, непредставленных или недостаточно представленных, с тем чтобы эти страны достигли или приблизились к желаемым квотам в этот период, добиваясь одновременно того, чтобы те страны, которые уже достигли желаемых квот, оставались представленными надлежащим образом;

---

[1] Документ EB67/1981/REC/1, Приложение 12.

4. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору, подтверждая, что хотя автоматически никакая должность не должна рассматриваться в качестве исключительно принадлежащей какому-либо одному государству-члену, и в дальнейшем допускать замещение ставших вакантными постов кандидатами, имеющими то же гражданство, что и их предшественники в течение разумного времени, если это связано с необходимостью избежать отрицательного влияния на представительство государств-членов, граждане которых работают в основном по срочным контрактам;

5. ПРИЗЫВАЕТ Генерального директора:

1) продолжить и интенсифицировать усилия для назначения большего числа женщин на посты сотрудников ВОЗ, в особенности на высокие должности;

2) включать информацию по данному вопросу в его годовые доклады на сессиях Исполнительного комитета и Ассамблеи здравоохранения;

3) рассмотреть вопрос о причинах того, почему число кандидатов-женщин на замещение вакантных должностей является явно недостаточным;

6. ПРИЗЫВАЕТ государства-члены содействовать усилиям Генерального директора по увеличению числа штатных сотрудников-женщин за счет представления большего числа кандидатов-женщин высокой квалификации;

7. РЕШАЕТ сохранить существующую политику относительно назначений по постоянным контрактам, в соответствии с которой количество подобных назначений сводится до минимума, необходимого для осуществления программы Организации, до получения результатов исследований по этому вопросу, с просьбой о проведении которых обратилась Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций;

8. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору продолжить и интенсифицировать усилия, направленные на дальнейшее улучшение процедур по набору международных сотрудников на постах, подлежащих географическому распределению, учитывая при этом практику, существующую в Организации Объединенных Наций.

= = =